

Allemagne-Lindenberg im Allgäu: Transformation des métaux

OJ S 103/2021 31/05/2021

Avis de marché

Marché de travaux

**Base juridique:**

Directive 2014/24/UE

## Section I: Pouvoir adjudicateur

---

### I.1. Nom et adresses

Nom officiel: Stadt Lindenberg im Allgäu

Adresse postale: Stadtplatz 1

Ville: Lindenberg im Allgäu

Code NUTS: DE27A Lindau (Bodensee)

Code postal: 88161

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: Hochbauamt

Courriel: [andreas.sutter@lindenberg.de](mailto:andreas.sutter@lindenberg.de)

Téléphone: +49 838180338

Fax: +49 8381803638

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <https://www.lindenberg.de/>

### I.3. Communication

Les documents du marché sont disponibles gratuitement en accès direct non restreint et complet, à l'adresse: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av149554-eu>

Les offres ou les demandes de participation doivent être envoyées par voie électronique via: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av149554-eu>

Adresse à laquelle des informations complémentaires peuvent être obtenues: autre adresse:

Nom officiel: Hitzler Ingenieure

Adresse postale: Ehrenbreitsteiner Straße 28

Ville: München

Code NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Code postal: 80993

Pays: Allemagne

Point(s) de contact: Vergabestelle

Courriel: [vergabestelle@hitzler-ingenieure.de](mailto:vergabestelle@hitzler-ingenieure.de)

Téléphone: +49 892555950

Fax: +49 8925559533

**Adresse(s) internet:**

Adresse principale: <https://www.hitzler-ingenieure.de/>

La communication électronique requiert l'utilisation d'outils et de dispositifs qui ne sont pas généralement disponibles. Un accès direct non restreint et complet à ces outils et dispositifs est possible gratuitement à l'adresse: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av149554-eu>

### I.4. Type de pouvoir adjudicateur

Autorité régionale ou locale

## I.5. Activité principale

Services généraux des administrations publiques

### Section II: Objet

---

#### II.1. Étendue du marché

##### II.1.1. Intitulé

Vergabe Nr. 007 Metallbauarbeiten

##### II.1.2. Code CPV principal

45262670 Transformation des métaux

##### II.1.3. Type de marché

Travaux

##### II.1.4. Description succincte

- Metallbauarbeiten,
- Verglasungsarbeiten,
- Werkstattzeichnungen/Freigabepläne,
- PR-Fassade,
- Inspektion und Wartung.

##### II.1.5. Valeur totale estimée

##### II.1.6. Information sur les lots

Ce marché est divisé en lots: non

#### II.2. Description

##### II.2.2. Code(s) CPV additionnel(s)

45223100 Assemblage de structures en métal, 45223110 Installation de structures en métal,  
45443000 Travaux de façade

##### II.2.3. Lieu d'exécution

Code NUTS: DE27A Lindau (Bodensee)

Lieu principal d'exécution: Lindenberg im Allgäu

##### II.2.4. Description des prestations

- Metallbauarbeiten,
- Verglasungsarbeiten,
- Werkstattzeichnungen/Freigabepläne,
- PR-Fassade,
- Inspektion und Wartung.

##### II.2.5. Critères d'attribution

Critères énoncés ci-dessous

Prix

##### II.2.6. Valeur estimée

##### II.2.7. Durée du marché, de l'accord-cadre ou du système d'acquisition dynamique

Début: 09/11/2021 Fin: 20/12/2021

Ce marché peut faire l'objet d'une reconduction: non

## **II.2.10. Variantes**

Des variantes seront prises en considération: non

## **II.2.11. Information sur les options**

Options: non

## **II.2.13. Information sur les fonds de l'Union européenne**

Le contrat s'inscrit dans un projet/programme financé par des fonds de l'Union européenne: non

## **II.2.14. Informations complémentaires**

# **Section III: Renseignements d'ordre juridique, économique, financier et technique**

---

## **III.1. Conditions de participation**

### **III.1.1. Habilitation à exercer l'activité professionnelle, y compris exigences relatives à l'inscription au registre du commerce ou de la profession**

Liste et description succincte des conditions:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigefügt. Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

### **III.1.2. Capacité économique et financière**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen

vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

### **III.1.3. Capacité technique et professionnelle**

Liste et description succincte des critères de sélection:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Berufet sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

### **III.2. Conditions liées au marché**

#### **III.2.3. Informations sur les membres du personnel responsables de l'exécution du marché**

Obligation d'indiquer les noms et qualifications professionnelles des membres du personnel chargés de l'exécution du marché

## **Section IV: Procédure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type de procédure**

Procédure ouverte

#### **IV.1.3.**

## Information sur l'accord-cadre ou le système d'acquisition dynamique

### IV.1.8. Information concernant l'accord sur les marchés publics (AMP)

Le marché est couvert par l'accord sur les marchés publics: non

### IV.2. Renseignements d'ordre administratif

#### IV.2.2. Date limite de réception des offres ou des demandes de participation

Date: 28/06/2021 Heure locale: 11:20

#### IV.2.3. Date d'envoi estimée des invitations à soumissionner ou à participer aux candidats sélectionnés

#### IV.2.4. Langue(s) pouvant être utilisée(s) dans l'offre ou la demande de participation

allemand

#### IV.2.6. Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre

L'offre doit être valable jusqu'au: 27/08/2021

#### IV.2.7. Modalités d'ouverture des offres

Date: 28/06/2021 Heure locale: 11:20

## Section VI: Renseignements complémentaires

---

### VI.1. Renouvellement

Il s'agit d'un marché renouvelable: non

### VI.3. Informations complémentaires

### VI.4. Procédures de recours

#### VI.4.1. Instance chargée des procédures de recours

Nom officiel: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Adresse postale: Maximilianstrasse 39

Ville: München

Code postal: 80538

Pays: Allemagne

Courriel: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Téléphone: +49 8921762411

Fax: +49 8921762847

Adresse internet: <http://www.regierung-oberbayern.de>

#### VI.4.2. Organe chargé des procédures de médiation

Nom officiel: Landesbaudirektion Bayern Rechtsangelegenheiten Südbayern

Adresse postale: Sophienstraße 6

Ville: München

Code postal: 80333

Pays: Allemagne

#### VI.4.3. Introduction de recours

Précisions concernant les délais d'introduction de recours:

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße,

die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.5. Date d'envoi du présent avis**

26/05/2021